

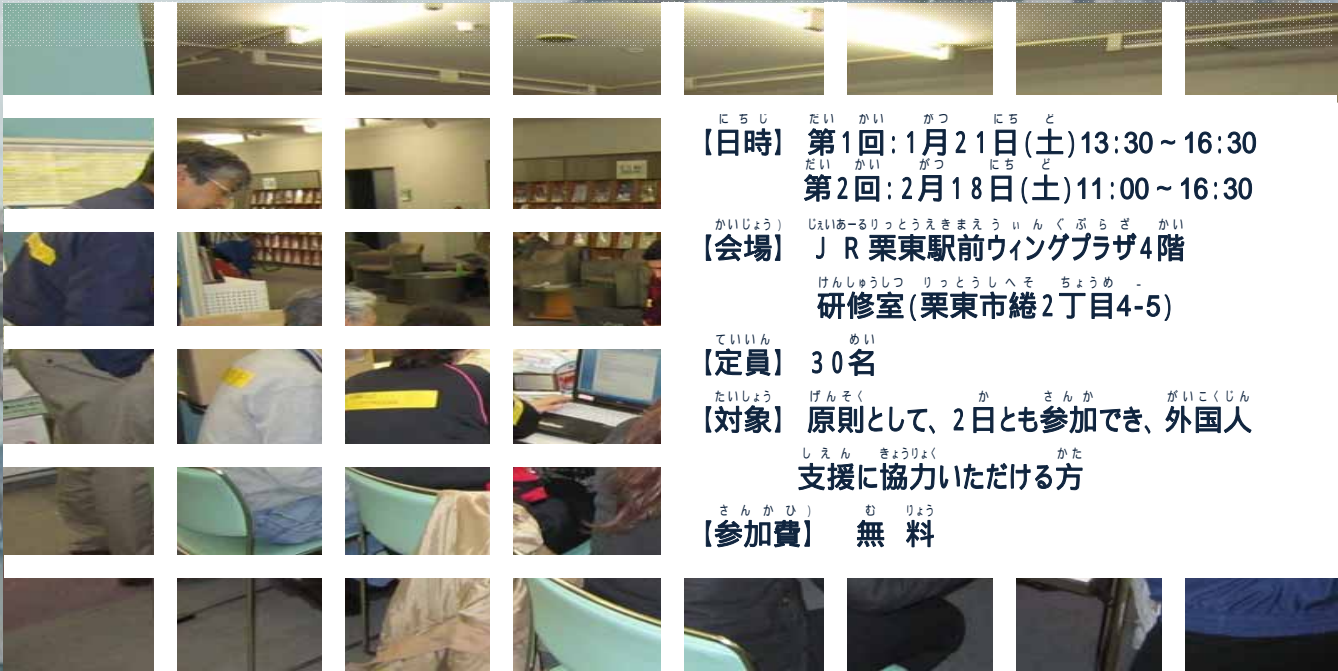
さい がい じ がい こく じん さぼーたー よう せい こう ざ

# 災害時外国人サポーター養成講座

がつ にち ばっせい ひがしにほんだいしんさい おお がいこくじん ひさいしや  
 3月11日に発生した東日本大震災では、多くの外国人も被災者となりました。

げんご ぶんか せいかつしゅうかん ちが さいがいけいけん すく さいがいじょうほう つた  
 言語や文化、生活習慣の違い、また災害経験の少なさなどから、災害情報が伝わりにくいとされる

がいこくじん しえん ぼらんていあ いくせい さいがいじ がいこくじん さぼーたー ようせいこうざ かいさい  
 外国人を支援するボランティアを育成するための、災害時外国人サポーター養成講座を開催します。



にちじ たい かい がつ にち ど  
**【日時】 第1回：1月21日(土) 13:30～16:30**

だい かい がつ にち ど  
**第2回：2月18日(土) 11:00～16:30**

かいじょう) じいあーりつどうえきまえういんぐぶらざ かい  
**【会場】 J R 栗東駅前ウイングプラザ4階  
 研修室(栗東市縷2丁目4-5)**

ていいん めい  
**【定員】 30名**

たいしやう げんそく にか さんか がいこくじん  
**【対象】 原則として、2日とも参加でき、外国人  
 支援に協力いただける方**

さんかひ) む りやう  
**【参加費】 無 料**

こうし  
**講師**

しばがき だし ほうじん たぶんかきょうせいまねーじーせんこくきょうざい  
**柴垣 禎さん(NPO 法人 多文化共生マネージャー全国協議会)**

だい かい がつ にち ど  
**第1回：1月21日(土) 13:30～16:30**

こうざ さいがいじ がいこくじん ちよくめん かだい ぼらんていあ もと やくわり  
**講義 災害時に外国人が直面する課題とボランティアに求められる役割**

くるーぶわー) さぼーたー し  
**グループワーク サポーターとして知っておくべきことは！？**

だい かい がつ にち ど  
**第2回：2月18日(土) 11:00～16:30**

くんれん たげんごしえんせんたー せっち うんえいくれん  
**訓練 多言語支援センターの設置・運営訓練**

せんたー た あ ひなんじやーじゆんかい ひさいがいこくじん じやうきやうはあく じやうほう  
**センターを立ち上げ、避難所を巡回し、被災外国人の状況把握や情報**

ていきやう おこな じっせんがた くんれん おこな  
**提供を行うための実践型の訓練を行います。**

だい かいめ とうざ りつどうし りつどうこくさいこくごりやうきやうかい かいさい) がいこくじんむ ぼうさいせみなー どうしかいさい  
 第2回目の講座は、栗東市・栗東国際交流協会が開催する外国人向け防災セミナーと同時開催です。

といあわ もうしこ  
**問合せ・申込み**

がつ にち もく  
**しめきり 1月19日(木)**

しがけん かんこうこうりやうきやうこくさいじつ たぶんかきょうせいちーむ たかぎ たけた  
**滋賀県 観光交流局 国際室 多文化共生チーム 高木 武田**

TEL:077-528-3063 FAX:077-521-5030 e-mail:ff00@pref.shiga.la.jp

しやさい しがけん きやうさい りつどうし りつどうこくさいこくごりやうきやうかい ざんざい しがけんこくさいきやうかい  
**主催：滋賀県 共催：栗東市、栗東国際交流協会、(公財)滋賀県国際協会**

かいじょう あんない  
**会場のご案内**

じえいあーりつとうえきまえういんぐぶらざ かいけんしゅうしつ  
**J R 栗東駅前ウイングプラザ4階研修室**

りつとうしへそ ちやうめ  
 栗東市縷2丁目4 - 5

TEL: 077-552-3066

じえいあーりつとうえきひがしぐち とほ ぶん  
**J R 栗東駅東口よりすぐ(徒歩3分)**



さいがいじ がいこくじんさほ - た - ようせいこうざじゅこうもうしこみしよ  
**災害時外国人サポーター養成講座受講申込書**

しがけん かんこうこうりゅうきよくこくさいしつた ぶん かきようせいち - む  
 滋賀県観光交流局国際室多文化共生チーム あて

FAX: 077 - 521 - 5030

がつ にち もく  
 しめきり: 1月19日(木)

フリガナ な まえ 名 前	
じゅうしょ 住 所	
でんわばんごう 電話 番号	
e - m a i l	
かいわ かのう 会話が可能な げん ことば 言 語	にほんご 日本語 えいご 英語 ぼるとがるご ポルトガル語 すべいんご スペイン語 ちゅうごくご 中国語 たがるご タガログ語 かんこく ちやうせんご 韓国・朝鮮語 た その他 ( ことば )
しよぞきかん だんたいめい 所属機関・団体名	
し かく 資 格	
じゅこう どうき 受講の動機	

もうしこ ばあい じょうき ないよう ほんぶん おく  
 メールで申込みいただく場合は、上記の内容を本文にしてお送りください。 e-mail:ff00@pref.shiga.lg.jp  
 きにゅう ないよう こんかい こうざ かん れんらくいがい しょう  
 記入いただいた内容は、今回の講座に関する連絡以外には使用しません。